**Skater Hockey**
**Inline Hockey**

# Match Sheet
# Spielbericht
# Rapport de jeu
# Rapporto di gara

| | Team / Mannschaft / Club Società | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| **CLUB 1** | **Estavayer** | **2L** |
| **CLUB 2** | **La Broye III** | **2L** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort Location / Luogo | **Estavayer-le-Lac** | Date / Datum Date / Data | **12.09.2018** |
| Start / Beginn Début / Inizio **20:00** | End / Ende Fin / Fine **22:00** | Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara | **DB88** |
| Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori | 27 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper Chronométreur | **208171** | **PAPAUX Jacky** | |
| Official scorer Marqueur | **210258** | **CHATTON Béatrice** | |
| Referee 1 Arbitre 1 | **9041** | **BAERFUSS Jeremy** | |
| Referee 2 Arbitre 2 | **210271** | **MANSER Silvan** | |
| Tech, Director Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 | FINAL CLUB 1 | FINAL CLUB 2 |
|---|---|---|---|---|
| **1** Time / Drittel Tiers / Tempo | **11** | **0** | **46** | **2** |
| **2** Time / Drittel Tiers / Tempo | **17** | **0** | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Estavayer** | |
| **3** Time / Drittel Tiers / Tempo | **18** | **2** | CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma | |
| Overtime / Verl. Prol. / Sup. | **0** | **0** | CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma | |
| Penalty / Rigori | **0** | **0** | | |

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

## 1 Estavayer

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 21 | C | **PAPAUX Romain** | | | | **205050** |
| 44 | A | **ARM Matthieu** | | | | **217073** |
| 42 | G | **MARION Bastien** | X | X | X | **204353** |
| | G | | | | | |
| 71 | | **HUBER Noam** | | | | **206007** |
| 88 | | **ZANONE Jérémie** | | | | **205051** |
| 23 | | **GIACOMOTTI Nicolas** | | | | **204109** |
| 55 | | **FASEL Dominique** | | | | **208282** |
| 66 | | **CHUARD Dylan** | | | | **202117** |
| 19 | | **CATANO Daniel** | | | | **214157** |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|
| | **CHATTON Guillaume** | | **204128** |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **01:52** | **23** | **19** | **1** | **34:11** | **66** | | **21** |
| **02:44** | **21** | **55** | **2** | **34:49** | **21** | **55** | **22** |
| **04:57** | **71** | **55** | **3** | **35:25** | **66** | **23** | **23** |
| **07:08** | **66** | **23** | **4** | **36:57** | **55** | | **24** |
| **08:09** | **55** | **21** | **5** | **37:19** | **88** | **66** | **25** |
| **09:41** | **88** | **23** | **6** | **37:38** | **66** | **23** | **26** |
| **10:50** | **88** | | **7** | **39:02** | **88** | **23** | **27** |
| **15:46** | **66** | **23** | **8** | **39:17** | **23** | **66** | **28** |
| **16:06** | **71** | **55** | **9** | **42:42** | **23** | | **29** |
| **17:18** | **23** | **66** | **10** | **45:01** | **55** | | **30** |
| **19:35** | **23** | **66** | **11** | **47:10** | **21** | **55** | **31** |
| **21:25** | **55** | **21** | **12** | **48:05** | **19** | **66** | **32** |
| **22:23** | **66** | **88** | **13** | **48:16** | **21** | **55** | **33** |
| **22:56** | **66** | **19** | **14** | **49:40** | **66** | **23** | **34** |
| **23:42** | **55** | **21** | **15** | **50:40** | **44** | **71** | **35** |
| **25:18** | **55** | **71** | **16** | **50:58** | **23** | **66** | **36** |
| **25:47** | **71** | **21** | **17** | **51:36** | **44** | **55** | **37** |
| **26:52** | **71** | **21** | **18** | **51:41** | **55** | | **38** |
| **29:32** | **55** | **71** | **19** | **51:57** | **55** | **21** | **39** |
| **32:51** | **71** | **55** | **20** | **TOTAL** | | **46** | |
| **TIME OUT** | | | | | | X | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| **04:27** | **23** | **2** | **06:27** | **H** |
| **18:19** | **19** | **2** | **20:19** | **D** |
| **41:02** | **71** | **2** | **43:02** | **H** |
| **TOTAL** | | | **6** min | |

## 2 La Broye III

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 12 | C | **BUGNON Timothy** | | | | **214269** |
| 16 | A | **GIORGIANNI Didier** | | | | **202110** |
| 39 | G | **JAQUIER Michaël** | X | X | X | **216459** |
| | G | | | | | |
| 47 | | **GOMEZ David** | | | | **218179** |
| 5 | | **GOLLIARD Xavier** | | | | **218715** |
| 73 | | **VILLADONIGA Pablo** | | | | **217076** |
| 48 | | **BAUDIN Alain** | | | | **218917** |
| 52 | | **VOLERY Simon** | | | | **214197** |
| 38 | | **CHAMMARTIN David** | | | | **214103** |
| 42 | | **DUC Maxim** | | | | **209145** |
| 70 | | **ROBATEL Sébastien** | | | | **216810** |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|
| | **JAQUIER Mireille** | | **218180** |

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **46:22** | **5** | **52** | **1** | | | | |
| **57:53** | **52** | **73** | **2** | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | **TOTAL** | | **2** | |
| **TIME OUT** | | | | | X | X | |

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| **07:43** | **5** | **2** | **08:09** | **E** |
| **47:10** | **38** | **2** | **47:10** | **H** |
| **48:57** | **16** | **2** | **49:40** | **C1** |
| **TOTAL** | | | **6** min | |

**Skater Hockey**
**Inline Hockey**

**Match Sheet**
**Spielbericht**
**Rapport de jeu**
**Rapporto di gara**

| Team / Mannschaft / Club Società | | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| **CLUB 1** | **Estavayer** | **2L** |
| **CLUB 2** | **La Broye III** | **2L** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort Location / Luogo | **Estavayer-le-Lac** | Date / Datum Date / Data | **12.09.2018** |
| Start / Beginn Début / Inizio **20:00** | End / Ende Fin / Fine **22:00** | Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara | **DB88** |
| Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo | | Cup / Pokal Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori | 27 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper Chronométreur | 208171 | PAPAUX Jacky | |
| Official scorer Marqueur | 210258 | CHATTON Béatrice | |
| Referee 1 Arbitre 1 | 9041 | BAERFUSS Jeremy | |
| Referee 2 Arbitre 2 | 210271 | MANSER Silvan | |
| Tech, Director Directeur tech. | | | |

# RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 | FINAL CLUB 1 | FINAL CLUB 2 |
|---|---|---|---|---|
| **1** Time / Drittel Tiers / Tempo | 11 | 0 | 46 | 2 |
| **2** Time / Drittel Tiers / Tempo | 17 | 0 | Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Estavayer | |
| **3** Time / Drittel Tiers / Tempo | 18 | 2 | CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma | |
| Overtime / Verl. Prol. / Sup. | 0 | 0 | CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma | |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 | | |

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

## 1 Estavayer

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 21 | C | PAPAUX Romain | | | | 205050 |
| 44 | A | ARM Matthieu | | | | 217073 |
| 42 | G | MARION Bastien | X | X | X | 204353 |
| | G | | | | | |
| 71 | | HUBER Noam | | | | 206007 |
| 88 | | ZANONE Jérémie | | | | 205051 |
| 23 | | GIACOMOTTI Nicolas | | | | 204109 |
| 55 | | FASEL Dominique | | | | 208282 |
| 66 | | CHUARD Dylan | | | | 202117 |
| 19 | | CATANO Daniel | | | | 214157 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|
| | CHATTON Guillaume | | 204128 |

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 39**

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 52:12 | 19 | 88 | 40 | | | | |
| 52:47 | 23 | 66 | 41 | | | | |
| 55:49 | 66 | 23 | 42 | | | | |
| 56:26 | 55 | 71 | 43 | | | | |
| 56:31 | 21 | 55 | 44 | | | | |
| 56:37 | 66 | 23 | 45 | | | | |
| 59:03 | 23 | 66 | 46 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 46 |
| TIME OUT | | | | | | X | |

**Penalties / Strafen / Punitions**

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| TOTAL | | | 6 min | |

## 2 La Broye III

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 12 | C | BUGNON Timothy | | | | 214269 |
| 16 | A | GIORGIANNI Didier | | | | 202110 |
| 39 | G | JAQUIER Michaël | X | X | X | 216459 |
| | G | | | | | |
| 47 | | GOMEZ David | | | | 218179 |
| 5 | | GOLLIARD Xavier | | | | 218715 |
| 73 | | VILLADONIGA Pablo | | | | 217076 |
| 48 | | BAUDIN Alain | | | | 218917 |
| 52 | | VOLERY Simon | | | | 214197 |
| 38 | | CHAMMARTIN David | | | | 214103 |
| 42 | | DUC Maxim | | | | 209145 |
| 70 | | ROBATEL Sébastien | | | | 216810 |

| COACH | Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome | Signature | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|
| | JAQUIER Mireille | | 218180 |

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

| Time / Zeit Temps | G | A | T | Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 2 |
| TIME OUT | | | | | X | X | |

**Penalties / Strafen / Punitions**

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| TOTAL | | | 6 min | |